



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

November 2024

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Christmas Celebration (Friday, Dec. 13)

We hope for the students to perform live on the stage for parents this year as well. For safety reasons, we are limiting the audience to 2 people per family and splitting performance times. More detail will be provided next month, but you may wish to plan to attend on the morning of performance day.

09:30 - 10:15: PS, K3-K5
10:45 - 11:30: EL classes

クリスマス発表会 (12月13日 金曜日)

今年も生徒たちが保護者の皆様にステージで歌や劇を披露する準備をしていきます。安全上のため、観客数を各家族2名までに制限をして、発表時間を分けます。詳細は来月お知らせいたしますが、当日の午前中にご観覧の予定をしてください。

午前09:30 - 10:15 : PS, K3-K5
午前10:45 - 11:30 : エレメンタリー

App Messages

The school regularly sends important messages and questionnaires to parents containing important information to timely support your child's education. All parents are requested to open and read messages the day messages are sent out. Thank you for your cooperation.

アプリ

定期的にスクールから連絡アプリにてメールを送信しております。お子様の学びをサポートするための情報など含みますので、可能な限り発信されたその日のうちに開封していただくようご協力願います。

ID Lanyards

Thank you to the many parents who are wearing the orange ID lanyards around their necks for ID purposes. We ask all parents to wear them while on campus, especially when picking up your child. Parents and guardians picking up students on the school bus are also to wear the lanyards. Please do not misplace the lanyards as the person with a lanyard will be considered a guardian. If necessary, an extra lanyard may be purchased for ¥400 through the school office.

IDタグ

多くの保護者がオレンジのIDネックストラップを首に掛けてくださっています。学校に来られる際（特にお迎えの時）、及びスクールバス停でのお迎えの人は必ず着用してください。ストラップそのものがIDですので、置き忘れったりしないよう気をつけて下さい。予備が必要な場合は1本400円で購入することができます。

DATES TO REMEMBER

Nov. 4 (Mon.) - National Holiday, no school

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

Due to parents' energetic participation, there was much excitement during last month's Fall Festival. Although the white team led the scoreboard throughout the 2 days, I felt that students and parents all had a fun time. I wish to mention my appreciation to the PTA for the colorful and tasty handmade medals.

Parents will have an opportunity during parent-teacher conferences to hear how their child has been learning and growing at school these past two months. If you have any concerns regarding your child's learning, please write them down to discuss with the teacher. Our teachers look forward to sharing about how your child is progressing.

Temperatures are still unstable with some days being hot and other days cool, especially in the mornings and evenings. These temperature fluctuations can stress the body and cause headaches and tiredness, as well as increasing the likelihood of catching colds and flus. Please continue to wear masks when necessary, wash hands, eat and sleep well to maintain good health.

May God protect and bless you.
Jay Burke, principal

“Train up a child in the way he should go: and when he is old, he will not depart from it.” – Proverbs 22:6

先月のフォールフェスティバルでは、保護者の方々の積極的な参加もあり、大いに盛り上がりました。2日間を通して白組がスコアボードをリードしていましたが、生徒、保護者ともに楽しい時間を過ごせたように思います。PTAの皆様には、カラフルな手作りメダルをご用意していただき、ありがとうございました。

保護者の皆様には保護者面談にて、この2ヶ月間お子様がスクールでどのように学び、成長してきたかをお聞きいただく機会を設けております。お子様の学習に関してご心配なことがありましたら、お書き添えの上、先生にご相談ください。先生達は、保護者面談でお子様の成長についてお話できることを楽しみにしています。

気温がまだ不安定で、特に朝晩は暑い日もあれば涼しい日もあります。このような気温の変動は体に負担をかけ、頭痛や疲労感を引き起こし、風邪やインフルエンザにかかりやすくなります。健康維持のため、必要に応じてマスクの着用、手洗い、十分な食事と睡眠を心がけてください。

神様がお守りくださり、祝福して下さいますように。
校長 バルク ジェイ

「若者を歩むべき道の初めに教育せよ。年老いてもそこからそれることがないであろう。」 – 箴言 22:6

“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6